


KRC10 Wireless Key

Operating Instructions

Congratulations on the purchase of the KRC10, Bentel Security's newest 4 button wireless key. This key will allow you to arm and disarm, as well as other keypad functions with the convenience of wireless portability. Together with your installer, you can decide which functions you wish to have accessible from your portable key. To activate, press and hold the appropriate button for approximately 1 second*. The LED located between buttons 1 and 2 will confirm that a signal has been sent to the control panel receiver.



*False Alarm Prevention

By default, the  key is a panic button. It will require the user to press and hold for approximately 3 seconds. This was designed to reduce the possibility of a false alarm.

NOTE: Signals will not be received if the key is not within the range of the wireless receiver.

The default functions are as follows:

Stay Arming



Press this button to arm your system in the Stay mode. All perimeter zones will be armed, such as all window and door contacts, but the interior zones will remain inactive, allowing you to stay on the premises without setting off an alarm.

Away Arming



Press this button to arm your system in the Away mode. Both the interior and exterior zones will be armed, allowing you to exit the premises.

Disarm



Press this button to disarm your system. You do not have to enter your access code when you use the key to disarm the system.

Panic



Press this button to notify your central monitoring station of a situation requiring the police, such as a break-in.

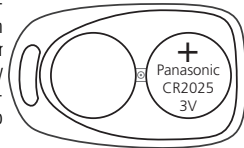
Other options are available. Please discuss all KRC10 options with your installer in order to program the best possible combination to suit your needs. As well for your convenience an optional rubber button insert has been included.

Replacing the Batteries

Under normal conditions the batteries can last from 5 to 8 years. During each button press the key will send the status of its battery to the control panel receiver. If the batteries are low, the trouble light on the controls panel's keypad will turn ON.

To replace the batteries, remove the top cover by inserting a coin into the slot located on the bottom right corner and twist. Remove the screw at the center of the board to expose the batteries. Replace both batteries with Panasonic CR-2025 lithium batteries (see diagram).

NOTE: The polarity of the battery must be observed, as shown in the diagram above. Improper handling of lithium batteries may result in heat generation, explosion or fire, which may lead to personal injuries.



DANGER OF EXPLOSION IF BATTERIES ARE INSTALLED INCORRECTLY. REPLACE ONLY WITH THE SAME OR EQUIVALENT TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.


KRC10 Clé sans fil

Notice d'emploi

Félicitations! Vous venez d'acquies la dernière clé sans fil de Bentel Security KRC10 à quatre touches. Cette touche vous permettra d'armer et de désarmer et d'effectuer d'autres fonctions de clavier avec la portabilité commode du sans fil. Avec votre installateur, vous pouvez décider des fonctions auxquelles vous désirez accéder à partir de votre clé sans fil. Pour activer, presser et maintenir la touche appropriée pendant une seconde environ*. Le DEL situé entre les touches 1 et 2 confirmera qu'un signal a été envoyé au récepteur du panneau de contrôle.



*Prévention des fausses alarmes.

La touche  est la touche de panique par défaut. L'utilisateur devra appuyer et maintenir la touche pendant environ 3 secondes. Cela a été conçu afin de réduire la possibilité des fausses alarmes.

NOTE: Les signaux ne seront pas reçus si la clé n'est pas dans la portée du récepteur sans fil.

Les fonctions par défaut sont les suivantes :

Armement À domicile



Appuyez sur cette touche pour armer le système dans le mode À domicile. Toutes les zones de périmètre seront armées, comme toutes les contacts fenêtres et portes, mais les zones intérieures resteront inactives vous permettant de rester sur les lieux sans déclencher une alarme.

Armement Absent



Appuyez sur cette touche pour armer votre système dans le mode Absent. Les zones intérieures et extérieures seront armées, vous permettant de quitter les lieux.

Désarmer



Appuyez sur cette touche pour désarmer votre système. Pour désarmer le système, il n'est pas nécessaire d'entrer votre code d'accès lorsque vous utilisez la clé sans fil.

Panique

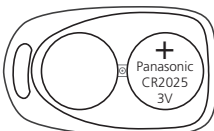


Appuyez sur cette touche pour signaler à la station centrale de surveillance une situation qui nécessite l'arrivée de la police, comme par exemple une infraction. Autres options disponibles. Veuillez discuter de toutes les options KRC10 avec votre installateur afin de programmer les éléments qui conviennent le mieux à vos besoins. En outre, pour une plus grande facilité d'utilisation, une touche optionnelle en caoutchouc a été insérée.

Remplacement des batteries

Dans des conditions normales, les batteries durent de 5 à 8 ans. Durant chaque pression de touche la clé enverra le statut de sa batterie au récepteur du panneau de contrôle. Si les batteries est basse, le voyant problème s'allumera sur le clavier du panneau de contrôle. Pour remplacer les batteries, retirez le couvercle supérieur en insérant une pièce de monnaie dans la fente située dans le coin inférieur droit et tournez. Retirez la vis située au centre de la carte afin d'exposer les batteries. Remplacez les deux batteries avec des batteries au lithium Panasonic CR-2025 (voir diagramme ci-dessus).

NOTE: La polarité des batterie doit être respectée conformément au diagramme ci-dessus. Une mauvaise manipulation des batteries au lithium pourrait provoquer un dégagement de chaleur, une explosion ou un feu, ce qui, à son tour, pourrait provoquer des blessures corporelles.



ATTENTION: DANGER D'EXPLOSION SI LES BATTERIES NE SONT PAS BIEN INSTALLÉES. NE LES REMPLACEZ QU'AVEC LES MÊMES BATTERIES OU AVEC UN TYPE EQUIVALENT RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT.

Llave inalámbrica KRC10

Instrucciones de funcionamiento

Enhorabuena por la compra del dispositivo KRC10, una llave inalámbrica de 4 botones de Bentel Security. Esta llave le permitirá realizar las funciones de armado y desarme, así como otras funciones del teclado numérico con la comodidad de la movilidad inalámbrica. Junto con su instalador, puede decidir las funciones que desea que estén accesibles desde la llave portátil. Para activarla, presione y mantenga pulsado el botón apropiado durante aproximadamente 1 segundo*. El indicador LED situado entre los botones 1 y 2 confirmará que una señal se ha enviado al receptor del panel de control.



*Prevención de falsas alarmas

De forma predeterminada, la tecla  es una tecla de pánico. Será necesario que el usuario la presione durante al menos 3 segundos. Esta característica está diseñada para reducir la posibilidad de una falsa alarma.

NOTA: No se recibirá ninguna señal si la tecla no se encuentra dentro del alcance del receptor inalámbrico.

Las funciones predeterminadas son:

Armado presente



Presione este botón para armar el sistema en el modo Presente. Todas las zonas exteriores se armarán, como por ejemplo contactos de puertas y ventanas, pero las zonas interiores permanecerán inactivas, permitiéndole permanecer en sus dependencias sin desactivar un alarma.

Armado ausente



Presione este botón para armar el sistema en el modo Ausente. Tanto las zonas exteriores como las interiores se armarán, permitiéndole abandonar sus dependencias.

Desarmar



Presione este botón para desarmar el sistema. No es necesario insertar el código de acceso cuando utiliza la llave para desarmar el sistema.

Pánico



Presione este botón para notificar a la estación central de supervisión una situación que requiera la asistencia de la policía, como un robo.

Hay más opciones disponibles. Comente todas las opciones de la llave inalámbrica KRC10 con su instalador para programar la mejor combinación posible en función de sus necesidades. Asimismo, se ha incluido un añadido en el botón de goma opcional para mayor comodidad.

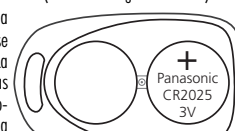
Sustitución de las pilas

En condiciones normales de funcionamiento las pilas pueden durar entre 5 y 8 años. Cuando presiona cada uno de los botones, la llave envía el estado de sus pilas al receptor del panel de control. Si la carga de las pilas está baja, se encenderá el indicador luminoso de problema que se encuentra en el teclado numérico del panel del control.

Para reemplazar las pilas, retire la tapa superior insertando una moneda en la ranura situada en la esquina inferior derecha y gire. Extraiga el tornillo ubicado en el centro de la placa para obtener acceso a las pilas. Reemplace ambas pilas con pilas de litio de la marca y tipo Panasonic CR-2025 (consulte el diagrama anterior).

NOTA: Debe tener en cuenta la polaridad de las pilas, tal y como se muestra en el diagrama anterior. La manipulación incorrecta de las pilas de litio puede generar calor, explosiones o incendio, dando lugar a posibles daños personales.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LAS PILAS SE INSTALAN INCORRECTAMENTE. UTILICE SÓLO EL TIPO DE PILAS RECOMENDADO POR EL FABRICANTE O UNO EQUIVALENTE.




Radiochiave KRC10

Caratteristiche Generali

Congratulazione per l'acquisto della nuova chiave a 4 tasti Bentel Security. Questa chiave elettronica via radio (Radiochiave) permette di inserire e disinserire il vostro sistema di sicurezza, così pure altre funzioni gestite da tastiera con il vantaggio che si può portare ovunque. In accordo con l'installatore si può decidere quali funzioni avere a disposizione con la Radiochiave. Per attivare ognuna delle quattro funzioni selezionate, tenere premuto per 1 secondo il tasto appropriato. Ad ogni tasto sarà associata una funzione. Il LED posto tra i primi due tasti si accenderà a conferma che il segnale è stato spedito al ricevitore della centrale.



*Falsi Allarmi

La Radiochiave è dotata di un tasto rosso  per i casi di emergenza (default) : per l'attivazione è necessario tenerlo premuto per circa 3 secondi. Questo per ridurre la possibilità di falsi allarmi..

NOTA: il segnale non sarà ricevuto se la Radiochiave non è nell'area di copertura del ricevitore.

Le funzioni di default sono le seguenti:

Inserimento Parziale



Premere questo tasto per inserire il sistema di sicurezza in modo Parziale: in base alla centrale usata ed alla sua programmazione, SOLO alcune zone possono provocare un allarme (in genere quelle usate per controllare porte e finestre), mentre altre zone sono escluse permettendo all'utente di stazionarci senza provocare un allarme.

Inserimento Totale



Premere questo tasto per inserire il sistema di sicurezza: TUTTE le zone, interne ed esterne, saranno inserite e possono provocare un allarme.

Disinserimento



Premere questo tasto per disinserire il sistema di sicurezza: NESSUNA zona (eccetto quelle 24 ore) può provocare un allarme.

Allarme ausiliario



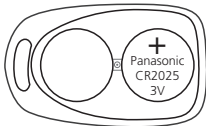
Premere questo tasto per segnalare un pericolo generico (un malore, un'aggressione, ecc): in base alla Centrale usata ed alla sua programmazione, saranno attivati i dispositivi di allarme (sirene, ecc) e/o sarà comunicata, via telefono, la situazione di pericolo alle persone e/o agli istituti opportuni (pronto soccorso, forze dell'ordine, ecc). Per rendere la chiave più adatta alle vostre necessità, sono disponibili altre opzioni che devono essere programate dal vostro installatore. Inoltre nella confezione è inclusa una serie alternativa di tasti in gomma.

Sostituzione batterie

In normali condizioni le batterie durano dai 5 agli 8 anni. Mentre state premendo un tasto la chiave invierà lo stato delle proprie batterie al ricevitore della centrale. Se le batterie della vostra chiave sono scariche il corrispondente LED sulla tastiera della vostra centrale (se predisposta) si accenderà (ON). Questa Radiochiave è alimentata da due batterie al Litio CR2025 PANASONIC. Per sostituire le batterie, aprire la Radiochiave inserendo una moneta nella apposita scanalatura nell'angolo in basso a destra e facendo leva delicatamente. Aperta la Radiochiave, rimuovere le vite che bloccano il PCB quindi il PCB stesso. Le batterie saranno visibili, quindi sostituirle bloccando le vecchie batterie con le nuove. (vedere il diagramma).

NOTA: rispettare la polarità della batteria, come mostrato nella Figura in alto. Un uso improprio delle batterie al Litio può causare sviluppo di calore, esplosione o fuoco, e quindi può essere causa di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: SE LE BATTERIE SONO INSTALLATE IN MANIERA ERRATA, ESISTE IL PERICOLO DI ESPLOSIONE. LE BATTERIE NUOVE DEVONO ESSERE DELLO STESSO TIPO O EQUIVALENTE A QUELLE RACCOMANDATE DAL COSTRUTTORE.



Keep away from small children. If batteries are swallowed, promptly see a doctor. Do not try to recharge these batteries. Disposal of used batteries must be made in accordance with the waste recovery and recycling regulations in your area.

Note to Installer

Removing the 3-Second Delay on the Panic () Key

Changing the programming will affect operation. This should be done by the installer.

- Press and hold all 4 buttons simultaneously until the LED begins to flash.
- Press the Away key ().
- These are toggle features, to return to default, repeat the steps above.

NOTE: Do not press any other button while in Programming mode.

Compatibility

The KRC10 is compatible with the VRX32-868 Receiver. Please refer to the receiver manual for details.

Gardez éloignés des enfants. Si les batteries sont avalées, consultez un médecin d'urgence. Ne tentez pas de recharger ces batteries. La disposition de batteries usagées doit se conformer aux règlements de récupération et de recyclage des déchets de votre région.

Note pour l'installateur

Retrait des 3 secondes de délai sur la touche () Panique

Changer la programmation affectera le fonctionnement. Ceci devrait être effectué par l'installateur.

- Appuyez et maintenez les quatre touches simultanément jusqu'à ce que le DEL commence à clignoter.
- Appuyez sur la touche Absent ().
- Ce sont des fonctions à bascule, pour revenir à la fonction par défaut, répétez les étapes ci-dessus.

NOTE: N'appuyez sur aucune touche lorsque vous êtes en mode de programmation.

Compatibilité

Le KRC10 est compatible avec le récepteur VRX32-868. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le manuel du récepteur.

Manténganse fuera del alcance de los niños. Si una persona se traga las pilas, consulte inmediatamente a un médico. No recargue estas pilas. Debe deshacerse de las pilas conforme a la normativa de recuperación y reciclaje de residuos de su área.

Nota para el instalador

Eliminar de la demora de 3 segundos de la tecla Pánico ()

El cambio de la programación afectará al funcionamiento. Esta operación debe realizarla el instalador.

- Presione y mantenga pulsado los 4 botones simultáneamente hasta que el indicador LED comience a parpadear.
- Presione la tecla Ausente ().
- Estas son funciones conmutables. Para volver a la situación predeterminada, repita los pasos anteriores.

NOTA: No presione ningún otro botón mientras el modo Programación está activo.

Compatibilidad

La llave KRC10 es compatible con el receptor VRX32-868. Consulte el manual del receptor para obtener más detalles.

Tenere lontani i bambini piccoli. Non cercare di ricaricare le batterie esauste. Se le batterie sono ingerite, consultare immediatamente un medico. Lo smaltimento delle batterie usate deve essere fatto in accordo con le regole di smaltimento e riciclaggio in vigore nella tua area.

Note per l'installatore

Rimozione del ritardo di 3 secondi relativo al tasto

Allarme Ausiliario ()

Ogni cambiamento della programmazione della chiave dovrebbe essere fatto dall'installatore.

- premere e tenere premuti contemporaneamente tutti e 4 i tasti finché il LED incominci a lampeggiare;
- premere infine il tasto Inserimento Totale ().
- Per tornare alle condizioni di Default ripetere i passi precedenti.

NOTA: Non premere nessun altro tasto quando si è in fase di programmazione.

Compatibilità

Il dispositivo KRC10 è compatibile con il ricevitore VRX32-868. Per ulteriori informazioni, riferirsi al manuale del ricevitore.

Recycling information

BENTEL SECURITY recommends that customers dispose of their used equipments (panels, detectors, sirens and other devices) in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and/or materials.

For specific information see:

www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

In the European Union, this label indicates that this product should NOT be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

For specific information see:

www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

Informations sur le recyclage

BENTEL SECURITY recommande à ses clients de jeter le matériel appareils usagés (centrales, détecteurs, sirènes et autres dispositifs) de manière à protéger l'environnement. Les méthodes possibles incluent la réutilisation de pièces ou de produits entiers et le recyclage de produits, composants, et/ou matériels.

Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site: www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

Directive sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (WEEE)

En Union européenne, cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut dans un centre de dépôt spécialisé pour un recyclage approprié.

Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site:

www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

Información sobre reciclado

BENTEL SECURITY recomienda a los clientes que desechen el hardware antiguo (centrales, detectores, Sirenas y otros dispositivos) ateniendo a las normas de protección del ambiente. Métodos a seguir incluyen el volver a utilizar las partes o productos enteros y el reciclado de componentes y materiales. Para obtener más información, visite el sitio web:

www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

Directiva sobre el deshecho de material eléctrico y electrónico (WEEE)

En la Unión Europea, esta etiqueta indica que la eliminación de este producto no se puede hacer junto con el deshecho doméstico. Se debe depositar en una instalación apropiada que facilite la recuperación y el reciclado.

Para obtener más información, visite el sitio web:

www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

Informazioni sul riciclaggio

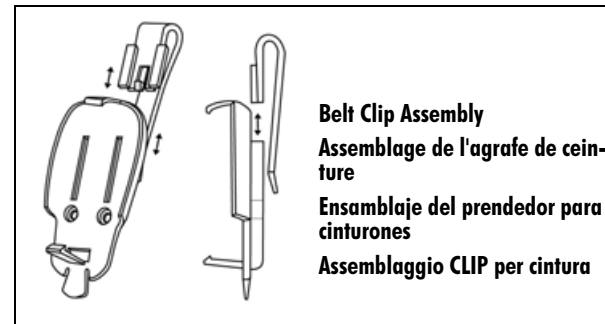
BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rilevatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali.

Per maggiori informazioni visitare il sito web: www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm

Direttiva Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE - WEEE)

Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio.

Per maggiori informazioni visitare il seguente sito web: www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm



BENTEL SECURITY - <http://www.bentelsecurity.com/>

Printed in Taiwan / Imprimé dans Taiwan / Impreso en Taiwán / Stampato a Taiwan



ISTISBL3KRC10 0.0 FM80